

CONTÁCTENOS

Pague su factura de agua y alcantarillado en línea y encuentre las últimas noticias en goshenindiana.org/utilitiesbilling

Encuentre información sobre la calidad del agua, protección de pozos y otros servicios en goshenindiana.org/water

Reciba actualizaciones de la ciudad en su correo electrónico suscribiéndose a nuestro boletín en goshenindiana.org/



INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR

SERVICIO DE AGUA DE GOSHEN 2024



OFRECIENDO EXCELENCIA

El agua potable limpia y segura es una prioridad para la ciudad de Goshen. El Servicio de Agua de Goshen proporciona este informe anual para asegurar que usted esté bien informado sobre su agua. Describe la calidad de nuestra agua potable, lo que contiene y cómo se compara su calidad con los estándares de la Agencia de Protección Ambiental (USEPA) y del Estado de Indiana.

Acerca de Nuestra Agua

Goshen se compromete a brindarle toda la información que desee sobre la calidad del agua que bebe. Usted puede hacer preguntas sobre la calidad del agua en la reunión de la Junta de Obras Públicas y Seguridad de Goshen. Las reuniones se llevan a cabo los jueves a las 2 p.m. en el edificio de la Policía y Tribunales, 111 E. Jefferson St. Revise el calendario en <https://goshenindiana.org/calendar>.

Toda la información en este reporte ha sido recolectada a través de un programa de muestreo prescrito de acuerdo con las reglas y regulaciones del Departamento de Administración Ambiental de Indiana (IDEM) y la USEPA.

Nuestros Orígenes Hídricos

Goshen está situada en la llanura lacustre y de afluyente de Kankakee, que se encuentra en la región de morrenas y lagos del norte. El Departamento de Aguas de Goshen cuenta con dos plantas de tratamiento de aguas subterráneas. La Planta Norte tiene seis pozos y cuatro bombas de alto servicio que pueden producir 5.9 millones de galones de agua al día. La Planta Kercher tiene tres pozos y tres bombas de alta presión que pueden producir 5.1 millones de galones por día.

Directrices de Seguridad

Para asegurar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA ha establecido regulaciones para limitar la cantidad de ciertos contaminantes que pueden estar presentes en el agua suministrada por el sistema público de agua potable. La ciudad de Goshen está obligada a tratar el agua de acuerdo con las normas de la EPA para garantizar la protección de la salud pública. Además, las normas de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) establecen límites para los contaminantes que pueden estar presentes en el agua embotellada. Los requisitos de calidad del agua de la ciudad son tan estrictos como los del agua embotellada.



MARV SHEPHERD
SUPERINTENDENTE DE AGUAS
574-534.5306

El agua de Goshen es Segura

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos trazas de algunos contaminantes. La presencia de estos contaminantes no indica que el agua suponga un riesgo para la salud o que no sea apta para el consumo. La línea directa de agua potable de la Agencia de Protección Medioambiental (800) 426.4791 ofrece más información sobre los contaminantes del agua potable y sus posibles efectos sobre la salud.

Las fuentes de agua potable (tanto del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y aguas subterráneas. A medida que el agua se desplaza por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y material radioactivo y puede recoger sustancias de desecho procedentes de la actividad animal y humana.

Contaminantes comunes en la mayoría de los sistemas de agua

Es muy común que los sistemas de agua comunitarios tengan trazas de contaminantes en el agua potable, y están obligados a informar al público de su existencia. La siguiente lista enumera los contaminantes comunes en el sistema de agua y explica sus orígenes.

Los contaminantes microbianos, como virus y bacterias, pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones ganaderas y vida silvestre.

Los contaminantes inorgánicos, como sales y metales, pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, y explotaciones mineras o agrícolas.

Los pesticidas y herbicidas pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales y los usos

residenciales.

Los contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y operaciones de producción de petróleo, y también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

Los contaminantes radiactivos pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Detección U.C.M.R.

Nuestro sistema recogió muestras en el marco de la Regla de Control de Contaminantes no Regulados (UCMR) de la EPA de EE.UU. para 29 compuestos PFAS y litio. Este control se realiza para que la EPA pueda recibir datos sobre la presencia de estos compuestos y determinar qué otros compuestos deben regularse en el agua potable. Recogimos muestras en 2023 y detectamos los compuestos

indicados en la tabla UCMR5. Estos compuestos no están regulados en este momento. Si desea ver nuestros resultados, póngase en contacto con nuestra oficina en el 574-534-5306.

Mantener alejados los contaminantes

La mejor manera de mantener agua potable de alta calidad es evitar que los contaminantes lleguen a las fuentes de agua potable. Para optimizar la seguridad de nuestra agua, la Ciudad de Goshen completó la actualización de su Plan de Protección de Manantiales en 2022, cumpliendo con los requisitos del Departamento de Administración Ambiental de Indiana. Usted puede aprender más sobre los esfuerzos de Goshen para asegurar las fuentes de agua subterránea leyendo el documento de planeación actual en el sitio web de la Ciudad, <https://goshenindiana.org/ccr>; en la Biblioteca Pública de Goshen, 601 S. Fifth St.; y también en el Departamento de Agua de Goshen, 308 N. Fifth Street.

Posibles precauciones

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, incluidas las personas con cáncer que están recibiendo quimioterapia, las personas que se han sometido a un trasplante de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros tipos de trastornos del sistema inmunitario, algunas personas de edad avanzada y los lactantes, pueden correr el riesgo de contaminarse. Se recomienda a estas personas y/o a sus cuidadores que pidan consejo a sus profesionales sanitarios sobre el consumo de agua. La EPA ha

establecido directrices para reducir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos. Estas directrices están disponibles en la línea directa de agua potable segura llamando al (800) 426.4791.

Nuestros esfuerzos de protección de cuencas

El Servicio de Agua de Goshen está trabajando con la comunidad para aumentar la conciencia de mejores prácticas de eliminación de residuos para proteger aún más las fuentes de nuestra agua potable. También estamos trabajando con otras agencias y con grupos de cuencas locales para educar a la comunidad sobre las formas de mantener nuestra agua

segura. La recolección de desechos peligrosos del hogar se lleva a cabo en la Correccional del Condado de Elkhart cerca de la intersección de CR 7 y CR 26 (entrar por CR 7). El horario de recolección es de 8 a.m. a 3 p.m. el primer sábado de cada mes.

Ayude a mantener los productos farmacéuticos fuera del agua

La eliminación adecuada de productos farmacéuticos puede ayudar a mantener el agua libre de ciertos contaminantes. El Departamento de Policía de Goshen en 111 E. Jefferson St. tiene un buzón verde de productos farmacéuticos disponible en el interior de su mostrador de servicio. El horario de entrega es de 8 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes.

Subproductos de desinfección, precursores y cloro

Subproductos de desinfección	Punto de muestra	Periodo	Más alto LRAA	Rango	Unidades	MCL	MCLG	Fuentes típicas
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAA5)	1728 RELIANCE ROAD	2022-2023	7	2.9-8.1	ppb	60	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAA5)	209 N 3RD STREET	2022-2023	3	3.6-6.8	ppb	60	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAA5)	2109 CARAGANA COURT	2022-2023	1	2.2-2.2	ppb	60	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	1209 COLLEGE AVENUE	2022-2023	12	10.79-12.53	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	1728 RELIANCE ROAD	2022-2023	21	17.6-23.94	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	209 N 3RD STREET	2022-2023	11	5.9-16	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	2109 CARAGANA COURT	2022-2023	9	3.63-11.79	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable

DATOS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

El servicio de suministro de agua analiza un mínimo de 30 muestras al mes de conformidad con la Norma sobre Coliformes Totales para detectar contaminantes microbiológicos. El servicio de agua también mide los residuos de desinfectantes para garantizar el control del crecimiento microbiológico. Estas tablas enumeran todos los contaminantes detectados en el agua de la ciudad durante el último ciclo de pruebas. Su presencia no indica que el agua suponga un riesgo para la salud. De hecho, ninguno de los resultados de las pruebas indicó una violación de las normas federales o estatales para la calidad del agua y la salud pública. Toda la información contenida en este informe se ha recopilado de acuerdo con las normas y reglamentos del IDEM y la USEPA. El IDEM exige que el Servicio de Agua de Goshen controle ciertos contaminantes con una frecuencia inferior a una vez al año, ya que no se espera que las concentraciones de estos contaminantes varíen significativamente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, pueden tener más de un año de antigüedad.

Contaminantes regulados

Contaminantes regulados	Fecha de recolección	Valor más alto	Rango	Unit	MCL	MCLG	Fuentes probables
BARIUM	2021	0.17	0.12-0.17	ppm	2	2	Vertido de residuos de perforación; vertido de refineries de metales; erosión de depósitos naturales
CHROMIUM	2021	1.2	0.9-1.2	ppb	100	100	Vertidos de plantas acereras y fábricas de pasta de papel; erosión de depósitos naturales
Contaminantes regulados	Periodo	90 TH Porcentaje: el 90% de los niveles del servicio de agua fueron inferiores a	Rango de resultados muestreados (bajo-alto)	Unidad	AL	Sitios por encima de AL	Fuentes típicas
COPPER. FREE	2020-2023	0.11	0.0023-0.18	ppm	1.3	0	Corrosión de sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales; degradación de conservantes para la madera
LEAD	2020-2023	3.1	0.53-9.4	ppb	15	0	Corrosión de sistemas de plomería domésticos; Erosión de depósitos naturales

Infracción notificada para 2023. El laboratorio contratado no presentó a tiempo el informe de resultados de plomo y cobre al Estado de Indiana.

Definiciones de términos científicos

(Las tablas anteriores contienen términos y medidas científicas, algunas de las cuales requieren explicación).

MCL: Nivel máximo de contaminante, el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable.

MCLG: Objetivo de nivel máximo de contaminante. El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MRDL: Nivel máximo de desinfectante residual. El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

TT: Técnica de tratamiento. Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

U.C.M.R.5 Resumen de detección

<https://www.epa.gov/dwucmr/fifth-unregulated-contaminant-monitoring-rule-data-finder>

Ubicación	Contaminante notificable	Fecha de recolección	Resultado	RL	Unidad
Planta Norte	PERFLUOROPENTANOIC ACID (PFPeA)	2023	0.0051	0.0030	ug/L
Planta Norte	PERFLUOROHEXOANOIC ACID (PFHxA)	2023	0.0045	0.0030	ug/L
Planta Norte	1H,1H,2H,2H-PERFLUOROCTANE SULFONIC ACID (6:2 FTS)	2023	0.0007	0.0050	ug/L
Plant Kercher	SIN DETECCIONES	2023	n/a	n/a	n/a

Variaciones y exenciones: Permiso del Estado o de la EPA para no cumplir un MCL o una técnica de tratamiento en determinadas condiciones.

Avg: Promedio - El cumplimiento reglamentario de algunos MCL se basa en la realización de un promedio anual de muestras mensuales.

LRAA: Locational Running Annual Average (media anual móvil local).

mmem: Millirems por año (una medida de la radiación absorbida por el cuerpo).

ppb: Microgramos por litro o partes por billón, o una onza en 7.35 millones de galones de agua.

ppm: miligramos por litro o partes por millón: una onza en 7,350 galones de agua.

Picocuries por litro (pCi/l): Los picocuries por litro son una medida de la radiactividad en el agua.

AL: Nivel de acción, la concentración de un contaminante que, cuando se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos o acciones que debe seguir un sistema.

seguir un sistema.

ND: No detectado; el resultado no se detectó al nivel de detección del método analítico o por encima de él.

Plomo: Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y a los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o 2 minutos antes de utilizarla para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/>.